ASSOCIATION AGREEMENT EEC-MOROCCO

Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco consequent on the Accession of new Member States to the European Economic Community

The following communication has been received from the Council of the European Communities.

I have the honour to transmit to you, for the information of the CONTRACTING PARTIES, the text of the Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco consequent on the Accession of new Member States to the European Economic Community.

This notification is made in application of the provisions of Article XXIV, paragraph 7.
PROTOCOL
LAYING DOWN CERTAIN PROVISIONS RELATING TO
THE AGREEMENT ESTABLISHING AN ASSOCIATION BETWEEN THE
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE
KINGDOM OF MOROCCO CONSEQUENT ON THE
ACCESSION OF NEW MEMBER STATES TO THE
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY
THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part,

THE GOVERNMENT OF HIS MAJESTY THE KING OF MOROCCO,

of the other part,

CONSIDERING that the Contracting Parties to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, signed at Rabat on the thirty-first day of March one thousand nine hundred and sixty-nine, hereinafter called "the Agreement of Association", have made it their aim to negotiate a new agreement on a broader basis and that the Community has envisaged that this new agreement would comprise, in addition to a preferential system for trade, other measures of cooperation,

HAVE DECIDED to determine in the meantime, by mutual agreement, the transitional measures and adjustments to the Agreement of Association which are necessary consequent on the accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community, and to this end have designated as their Plenipotentiaries:
THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

Mr Joseph VAN DER MEULEN,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Chairman of the Permanent Representatives Committee
to the European Communities;

Mr Joseph Loeff,
Director in the General Directorate of External Relations
of the Commission of the European Communities;

THE GOVERNMENT OF HIS MAJESTY THE KING OF MOROCCO:

Mr Abdelaziz JAMAÏ,
Minister Plenipotentiary and Chargé d'Affaires ad interim
for the Mission of the Kingdom of Morocco to the
European Communities;

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due
form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:
ARTICLE 1

The text of the Agreement of Association, including the protocols, declarations and exchanges of letters relating thereto, drawn up in the English and Danish languages and annexed to this Protocol, shall be authentic under the same conditions as the original texts.

ARTICLE 2

1. The volume of imports into the Community of petroleum products refined in Morocco, referred to in Article 2(3)(b) of Annex 1 to the Agreement of Association, shall be raised to 150,000 metric tons.

2. The amounts or percentages to be adhered to by Morocco in opening quotas in favour of the Community in accordance with Articles 5, 6 and 7 of Annex 3 to the Agreement of Association and as shown in Lists 4, 5 and 6 thereto shall be replaced by the amounts or percentages set out in Lists 4, 5 and 6 of Annex I to this Protocol. However, the amount of the quota provided for in Article 7(3) of Annex 3 to the Agreement of Association shall be raised to 15,276,000 dirhems.

ARTICLE 3

1. The new Member States shall apply in respect of the Kingdom of Morocco the reductions in customs duties and charges having equivalent effect provided for in the Agreement of Association at the rates shown therein, on the understanding, however, that the duties resulting from these reductions may in no case be lower than those applied by the new Member States to the Community as originally constituted.

2. The rates on the basis of which the new Member States apply to the Kingdom of Morocco the reductions provided for in paragraph 1 shall be those which they apply at the time in respect of third countries.
3. By way of derogation from paragraph 1, should the application of these provisions temporarily result in tariff movements away from alignment on the final duty, the new Member States may maintain their duties until the level of these duties has been reached on the occasion of a subsequent alignment, or they may apply the duty resulting from a subsequent alignment as soon as this alignment reaches or passes the said level.

4. Subject to the effect to be given by the Community to Article 39(5) of the Act concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, annexed to the Treaty of Accession, as regards the specific duties or the specific part of mixed duties of the customs tariffs of Ireland and the United Kingdom, paragraph 1 shall be applied by rounding off to the fourth decimal place.

ARTICLE 4

Where, for the products listed in Annex 1 to the Agreement of Association, the new Member States apply duties comprising protective and fiscal elements, only the protective elements of these duties, within the meaning of Article 38 of the Act concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, shall be aligned on the preferential duties set out in that Annex and reduced as provided in Article 3(1) and (2).

ARTICLE 5

1. As regards the application of Article 1(2)(b) of the Protocol on the definition of the concept of "originating products" and on methods of administrative cooperation, annexed to the Agreement of Association, the condition as regards sufficient working or processing within the meaning of Article 3 thereof shall be waived only in respect of products originating, within the meaning of that Protocol, in the Member State of destination or in other Member States to which the Member State of destination applies a treatment not less favourable than that applied to products wholly obtained or produced in Morocco.
The following words shall be added to the heading of the specimen movement certificate A.MA.1 provided for in Article 19 of the Protocol referred to in paragraph 1:

"Movement certificate"
"Varecertifikat"

The following text shall be added to Section I "Goods for which a movement certificate A.MA.1 may be endorsed" appearing on the back of the said certificate and on the back of Part 2 of the form A.MA.2:

"These provisions shall be valid subject to the transitional measures and adjustments set out in the Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco consequent on the accession of new Member States to the European Economic Community annexed to the Agreement".

The footnote (*) appearing on the back of the movement certificate A.MA.1 and on the back of Part 2 of the form A.MA.2 shall be deleted.

Movement certificates A.MA.1 and forms A.MA.2 made out in the form shown in the Annex to the Protocol referred to in paragraph 1 may continue to be used until 31 August 1974.

ARTICLE 6

The quantitative restrictions in force in Ireland which are referred to in Protocols Nos 6 and 7 of the Act concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties shall be removed as regards Morocco in accordance with procedures to be determined, account being taken of the provisions of the abovementioned Protocols.

In this connection, consultations shall take place within the Association Council.
2. Imports into the United Kingdom of the products listed in Annex II to this Protocol and originating in Morocco may be limited to the following annual quotas:

1973 : 100 metric tons
1974 : 125 metric tons

ARTICLE 7

1. The minimum price referred to in Article 4 of Annex 1 of the Agreement of Association shall be calculated in the new Member States by reference to the incidence of the duties they apply at any given time to third countries.

2. The variable and fixed components of the levies referred to in Annex 1 of the Agreement of Association shall be calculated in the new Member States by reference to the duties they apply at any given time to third countries.

ARTICLE 8

This Protocol including Annexes I and II thereto shall form an integral part of the Agreement of Association.

ARTICLE 9

This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary to that end.

ARTICLE 10

This Protocol is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Arabic languages, each of these texts being authentic.
TIL BEKRAFTELSE HERAF har undertegnede befærdiggjorde underskrevet denne Protokol.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Protokoll gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Protocol.

EN POI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole.

IN PEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente Protocollo.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Protocol hebben gesteld.

وإذنًا لذا، وقع المشاركون امضاء هذا البروتوكول

Udfærdiget i Bruxelles, den anden marts nittenhundrede og treoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zweiten März neunzehnhundertdreihundundsechzig.

Done at Brussels on this second day of March in the year one thousand nine hundred and seventy-three.

Fait à Bruxelles, le deux mars mil neuf cent soixante-dix.

Fatto a Bruxelles, addì due marzo millenovecentosettantatre.

Gedaan te Brussel, twee maart negentienhonderd drieënzeventig.

حرير بكتيل في الثاني من شهر مارس سنة الف سبعين
For Rådet for De europæiske Fællesskaber:
In Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften,
For the Council of the European Communities,
Pour le Conseil des Communautés européennes,
Per il Consiglio delle Comunità Europee,
Voor de Raad der Europese Gemeenschappen,

John de Menil

For Hans Majestät Kongen af Marokkos regering:
Im Namen der Regierung Seiner Majestät des Königs von Marokko,
On behalf of the Government of his Majesty the King of Morocco,
Au nom du gouvernement de sa Majesté le roi du Maroc,
In nome del Governo di Sua Maestà il Re del Marocco,
Namens de Regering van Zijne Majesteit de Koning van Marokko,

جبرilia
### ANNEX I

#### Annual quotas provided for in Article 5

for imports into Morocco of products originating in the Community

<table>
<thead>
<tr>
<th>Heading No in Moroccan general nomenclature of products</th>
<th>Description</th>
<th>Basic quota (in 1000s of Dirhems)</th>
<th>Annual increase (in percentage)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15.10.03</td>
<td>Fatty acids, other than oleic and stearic acids</td>
<td>800</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>15.12.01</td>
<td>Animal or vegetable oils and fats, hydrogenated, whether or not refined, but not further prepared, for the manufacture of edible fats, in packages containing more than 20 kg net of the product</td>
<td>56</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>17.01 (except 17.01.41)</td>
<td>Beet sugar and cane sugar, solid (whether or not in the form of powder) except chemically pure sucrose</td>
<td>37,577</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>19.07.12</td>
<td>Unleavened bread</td>
<td>96</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>22.03</td>
<td>Beer made from malt</td>
<td>976</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapter 30 (except 30.02.00 to 22; 30.03.19/14)</td>
<td>Pharmaceutical products, except antisera, microbial vaccines, toxins, microbial cultures, (including ferments but excluding yeasts) and similar products, proprietary medicines, medicaments put up in forms such as cachets, medicaments on prescription and samples of medicaments (including veterinary medicaments) put up for retail sale</td>
<td>14,176</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>34.02 (except 34.02.23/24)</td>
<td>Organic surface-active agents; surface-active preparations and washing preparations, whether or not containing soap, not put up for retail sale</td>
<td>1,809</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>40.11.01/02</td>
<td>Solid tyres, cushion tyres, reinforced tyres</td>
<td>76</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>44.11.11</td>
<td>Match splints</td>
<td>468</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>48.01.01/02</td>
<td>Paper for printing and publishing newspapers or periodicals and admitted free of customs duty</td>
<td>1,707</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>51.01</td>
<td>Yarn of man-made fibres (continuous) not put up for retail sale</td>
<td>51,102</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>56.01 to 04</td>
<td>Man-made fibres (discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning; continuous filament tow for the manufacture of man-made fibres (discontinuous); waste (including yarn waste and pulled or garnetted rags) of man-made fibres (continuous or discontinuous) not carded, combed or otherwise prepared for spinning; man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed, or otherwise prepared for spinning</td>
<td>25,575</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>70.08</td>
<td>Safety glass consisting of toughened or laminated glass, shaped or not</td>
<td>311</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Heading No in Moroccan general nomenclature of products</td>
<td>Description</td>
<td>Basic quota (in 1000s of Dirhems)</td>
<td>Annual increase (in percentage)</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------------------------------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>-----------------------------------</td>
<td>---------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>84.15.02</td>
<td>Furniture and appliances incorporating a refrigerating unit, except refrigerating equipment of a weight of less than 500 kg</td>
<td>59</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>84.40</td>
<td>Machinery for washing, cleaning, drying, bleaching, dyeing, dressing, finishing or coating textile yarns, fabrics or made-up textile articles (including laundry and drycleaning machinery); fabric folding, reeling or cutting machines; machines of a kind used in the manufacture of linoleum or other floor coverings for applying the paste to the base fabric or other support; machines of a type used for printing a repetitive design, repetitive words or overall colour on textiles, leather, wallpaper, wrapping paper, linoleum or other materials, and engraved or etched plates, blocks or rollers therefor</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ex 84.41</td>
<td>Sewing machines in the form of CKD components</td>
<td>8,504</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 85.15.10</td>
<td>Radiotelegraphic and radiotelefonic transmission and reception apparatus, radiobroadcasting and television transmission and reception apparatus in the form of CKD components</td>
<td>1,057</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 85.15.31</td>
<td>Television apparatus, whether or not incorporating radiobroadcasting apparatus or a gramophone or record player, in the form of CKD components</td>
<td>14,038</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>85.15.61 to 65</td>
<td>Parts</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ex 87.02.11</td>
<td>Private motor vehicles (e.g. saloon cars, hackney carriages, sports cars) with spark ignition or internal combustion engines, of a cylinder capacity of less than 3000 cc, in the form of CKD components</td>
<td>30,160</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>87.06 (except 87.06.21)</td>
<td>Parts and accessories of the motor vehicles falling within heading No 87.01, 87.02 or 87.03, except radiators, assembled</td>
<td>20,581</td>
<td>5</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### List 5

Annual quotas provided for in Article 6 for imports into Morocco of products originating in the Community, expressed as a percentage of total Moroccan imports.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Heading No in Moroccan general nomenclature of products</th>
<th>Description</th>
<th>EEC percentages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>07.01.01</td>
<td>Seed potatoes</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>07.01.02</td>
<td>Potatoes other than seed potatoes</td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td>10.03.12</td>
<td>Barley for the brewing industry</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>15.07.03</td>
<td>Crude colza oil</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>44.03 (except 44.03.02/03; 44.03.07; 44.03.09/10/18/19; 44.03.22/23/24/25)</td>
<td>Wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down</td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td>84.15 (except 84.15.02)</td>
<td>Refrigerators and refrigerating equipment (electrical and other) except the products in List 4 under 84.15.02</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>84.36</td>
<td>Machines for extruding man-made textiles; machines of a kind used for processing natural or man-made textile fibres; textile spinning and twisting machines; textile doubling, throwing and reeling (including weft-winding) machines</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>84.37</td>
<td>Weaving machines, knitting machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net; machines for preparing yarns for use on such machines, including warping and warp sizing machines</td>
<td>60</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### List 6
Annual quotas provided for in Article 7 for imports into Morocco of products originating in the Community, expressed as a percentage of total Moroccan imports

<table>
<thead>
<tr>
<th>Heading No in Moroccan general nomenclature of products</th>
<th>Description</th>
<th>EEC percentages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>27.10 ex Chapter 31</td>
<td>Petroleum oils or shale oils, other than crude, including preparations not elsewhere specified or included, containing not less than 70% by weight of petroleum oils or of shale oils, these oils being the basic constituents of the preparations: 00 to 20 Light and medium oils 21 to 41 Heavy oils; other oils</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>35.05</td>
<td>Fertilisers, except the products falling within heading No 51.05 of the Brussels Nomenclature</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>39.02.01/02</td>
<td>Polyethylene in the form of plates, sheets or piping</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>39.02.32/33</td>
<td>Polyvinyl chloride in the form of plates or sheets or in other forms</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40.09</td>
<td>Piping and tubing of unhardened vulcanised rubber</td>
<td>86</td>
</tr>
<tr>
<td>48.01 (except 48.01.01/02)</td>
<td>Paper and paperboard (including cellulose wadding), machine-made, in rolls or sheets, except the products in List 4 under Nos 48.01.01/02</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>51.04</td>
<td>Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil, strip or the like of heading No 51.01 or 51.02</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>53.11.05+ to 12</td>
<td>Woven fabrics of sheep's or lamb's wool or fine animal hair, not printed, containing less than 85% by weight of such textile and fabrics containing at least 85% by weight of such textile and weighing not more than 300 g per sq. m.</td>
<td>92</td>
</tr>
<tr>
<td>55.05</td>
<td>Cotton yarn, not put up for retail sale</td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>55.09</td>
<td>Other woven fabrics of cotton</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>56.05</td>
<td>Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste) not put up for retail sale</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>Heading No in Moroccan general nomenclature of products</td>
<td>Description</td>
<td>EEC percentages</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>56.07</td>
<td>Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>59.04</td>
<td>Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, whether or not reinforced with metal</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>59.08</td>
<td>Textile fabrics impregnated or coated with preparations of cellulose derivatives or other artificial plastic materials</td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>60.01</td>
<td>Knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberised</td>
<td>96</td>
</tr>
<tr>
<td>61.01</td>
<td>Men's and boys' outer garments</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>70.04.12</td>
<td>Unworked cast or rolled glass (including flashed or wired glass), whether figured or not, in rectangles</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>70.05.01 to 11</td>
<td>Unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles, of a thickness exceeding 3.5 mm whether or not coloured, and of a thickness not exceeding 3.5 mm, not coloured</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>70.10</td>
<td>Carboys, bottles, jars, pots, tubular containers and similar containers, of glass, of a kind commonly used for the conveyance or packing of goods; stoppers and other closures, of glass</td>
<td>96</td>
</tr>
<tr>
<td>73.27.11</td>
<td>Grill, netting, fencing and similar materials, of iron or steel wire</td>
<td>93</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 84.41</td>
<td>Sewing machines (for fabrics, leather, boots and shoes, etc.); furniture specially designed for sewing machines; sewing machine needles, except goods specified in List 4 under heading No ex 84.41</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 85.15</td>
<td>Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including those incorporating cameras and television cameras; radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus, except goods specified in List 3 under heading No 85.15.11 to 51 (except 85.15.31) and in List 4 under headings Nos ex 85.15.01, ex 85.15.31 and 85.15.61 to 65</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 87.02</td>
<td>Motor vehicles for the transport of persons, goods or materials (including sports motor vehicles and trolley-buses), except goods specified in List 4 under heading No ex 87.02.11</td>
<td>94</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### LIST OF PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 6(2)

<table>
<thead>
<tr>
<th>CCT No</th>
<th>Description of goods</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ex 55.08</td>
<td>Terry towelling and similar terry fabrics, of cotton, containing more than 50% weight of cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 55.09</td>
<td>Other woven fabrics of cotton, containing more than 50% by weight of cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 58.04</td>
<td>Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05), containing more than 50% by weight of cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 59.13</td>
<td>Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads, containing more than 50% by weight of cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 61.01</td>
<td>Men's and boys' outer garments, containing more than 50% by weight of cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 61.02</td>
<td>Women's, girls' and infants' outer garments, containing more than 50% by weight of cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 61.03</td>
<td>Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs, containing more than 50% by weight of cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 61.04</td>
<td>Women's, girls' and infants' under garments, containing more than 50% by weight of cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 61.05</td>
<td>Handkerchiefs, containing more than 50% by weight of cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 61.06</td>
<td>Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, containing more than 50% by weight of cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 62.02</td>
<td>Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles, containing more than 50% by weight of cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>ex 62.05</td>
<td>Other made up textile articles (including dress patterns), containing more than 50% by weight of cotton</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The Plenipotentiaries of

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
   of the one part,
   and

THE GOVERNMENT OF HIS MAJESTY THE KING OF MOROCCO,
   of the other part,

meeting at Brussels on the second of March in the year
one thousand nine hundred and seventy-three,

for the signature of the Protocol laying down certain
provisions relating to the Agreement establishing an
Association between the European Economic Community and the
Kingdom of Morocco consequent on the accession of new Member
States to the European Economic Community,

have, in signing this Protocol,

- taken note of the Declaration by the European Economic
  Community relating to the conclusion of a new agreement
  on broader bases,

- and recorded the Exchange of Letters relating to Article 4
  of Annex 1 to the Agreement establishing an Association
  between the European Economic Community and the Kingdom of
  Morocco.

The Declaration and the Exchange of Letters are annexed
to this Final Act.

The Plenipotentiaries have agreed that the Declaration
and the Exchange of Letters shall be subjected in the same
manner as for the Protocol to any procedures that may be
necessary to ensure their validity.
TIL BEKRÆFTELSE har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne slutakt.

ZU URKUND haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diese Schlussakte gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below the Final Act.

EN POI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent acte final.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziai sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente Atto finale.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

واثباتاً لذلك، وضع الطوافون اسفل هذا البروتوكول

Udfærdiget i Bruxelles, den anden marts nittenhundrede og treoghalyfjerd.

Geschehen zu Brüssel am zweiten März neunzehnhundertdreiundsiebzig.

Done at Brussels on this second day of March in the year one thousand nine hundred and seventy-three.

Fait à Bruxelles, le deux mars mil neuf cent soixante-treize.

Fatto a Bruxelles, addì due marzo millenovecentosettantatré.

Gedaan te Brussel, twee maart negentienhonderd drieënzeventig.

حجز بروتوكول في الثاني من شهر مارس سنة ألف وسبعين
For Rådet for De europæiske Fællesskaber:
Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften,
For the Council of the European Communities,
Pour le Conseil des Communautés européennes,
Per il Consigilo delle Comunità Europee,
Voor de Raad der Europese Gemeenschappen,

J. van den Mierden.

For Hans Majestæt Kongen af Marokkos regering:
Im Namen der Regierung Seiner Majestät des Königs von Marokko,
On behalf of the Government of his Majesty the King of Marocco,
Au nom du gouvernement de sa Majesté le roi du Maroc,
In nome del Governo di Sua Maestà il Re del Marocco,
Namens de Regering van Zijne Majesteit de Koning van Marokko,

من حكمة صاحب الجلالة ملك المغرب.
Declaration by the European Economic Community relating to the conclusion of a new Agreement on broader bases

The European Economic Community's preparatory work for the negotiation of a new and more broadly based Agreement will be pursued with the aim of concluding the negotiations before the end of 1973, so that the necessary constitutional procedures may be completed in time for entry into force of the Agreement on 1 September 1974. With regard to the new trade arrangements to be worked out, the aim is to bring them into force beforehand and, if possible, as early as 1 January 1974.
Exchange of letters
concerning Article 4 of Annex 1
to the Agreement establishing an Association between
the European Economic Community
and the Kingdom of Morocco

Your Excellency,

During the negotiations which took place on 16 January 1973, the parties to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco have agreed as follows:

During 1973 Article 4 of Annex 1 to the Agreement of Association shall not apply to trade between Morocco, on the one hand, and Denmark, Ireland and the United Kingdom, on the other.

We shall be obliged if you will acknowledge receipt of this letter and confirm the agreement of your Government with its contents.

Please accept, Your Excellency, the assurance of our highest consideration.

For the Council of
the European Communities
Your Excellencies,

You were good enough to make the following communication to me in your letter of today's date:

"During the negotiations which took place on 16 January 1973, the parties to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco have agreed as follows:

During 1973 Article 4 of Annex 1 to the Agreement of Association shall not apply to trade between Morocco, on the one hand, and Denmark, Ireland and the United Kingdom, on the other.

I shall be obliged if you will acknowledge receipt of this letter and confirm the agreement of your Government with the contents of this letter."

I have the honour to acknowledge receipt of your communication and to confirm that my Government is in agreement with its contents.

Please accept, Your Excellencies, the assurance of my highest consideration.

For the Government of
His Majesty the King of Morocco